

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 17 februari 1995 door de Minister van Sociale Zaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1990 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen", heeft op 23 maart 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 17 février 1995, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1990 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires dans les honoraires pour certaines prestations", a donné le 23 mars 1995 l'avis suivant :

Aanhef.

1. In het tweede lid van de aanhef dient de vermelding van het wijzigend besluit van 7 juni 1991 te worden geschrapt, vermits de in dat besluit vervatte wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1990 naderhand is opgeheven bij het koninklijk besluit van 11 januari 1993.

2. Naar analogie met de redactie van het vijfde lid van de aanhef, kunnen in het vierde lid de woorden "van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering" worden geschrapt.

Artikel 4.

1. Om de reden vermeld onder punt 1 van de bij de aanhef geformuleerde opmerkingen, dient in de inleidende zin van artikel 4 de verwijzing naar het wijzigend besluit van 7 juni 1991 te vervallen.

2. Om wetgevingstechnische redenen schrijve men na de eerste gedachtenstreep :

"- het 3^o wordt opgeheven;".

Artikel 6.

De Nederlandse tekst van dit artikel zou beter als volgt worden gesteld :

"Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

Préambule.

1. Dans le deuxième alinéa du préambule, il y aurait lieu d'omettre la mention de l'arrêté modificatif du 7 juin 1991, dès lors que la modification de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 qu'il opère a été abrogée ensuite par l'arrêté royal du 11 janvier 1993.

2. Par analogie avec la rédaction du cinquième alinéa du préambule, les mots "de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité" figurant au quatrième alinéa peuvent être supprimés.

Article 4.

1. Pour les motifs indiqués dans les observations relatives aux préambule sous 1, il y a lieu d'omettre dans la phrase liminaire de l'article 4 la référence à l'arrêté modificatif du 7 juin 1991.

2. Pour les motifs de légistique, il y a lieu d'écrire après le premier tiret :

"- le 3^o est abrogé;".

.../...

Article 6.

Le texte néerlandais de cet article serait mieux rédigé ainsi qu'il suit :

"Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heren : M. VAN DAMME,
Messieurs : D. ALBRECHT,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

S. VANDERHAEGEN.